

# ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ СОДЕЙСТВИЕ СТАНОВЛЕНИЮ ВТОРИЧНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ОБРАЗОВАННОСТИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ

М.В. Цытович  
ЮУрГУ

В статье подробно описываются виды самостоятельной работы студентов, используемые при организации системы содействия становлению вторичной языковой образованности и возможности использования компьютерных технологий при организации самостоятельной работы.

В вузах нашей страны сложилась система иноязычного образования, представленная на рис. 1.

Из рис. 1 видно, что в неязыковых вузах и на неязыковых специальностях ведется либо углубленная языковая подготовка, либо на иностранный язык приходится 2–4 часа в неделю в течение трех семестров и большая доля часов отводится на самостоятельную работу студентов. Встает вопрос: возможно ли в условиях, когда иностранный язык преподается в рамках общеуниверситетской базовой дисциплины, добиться достаточно высокого уровня вторичной языковой образованности специалиста необходимого для успешного осуществления межкультурной коммуникации. Ответ

на данный вопрос зависит от множества факторов: с каким уровнем вторичной языковой образованности студент пришел в ВУЗ, насколько он мотивирован и других. Так как в высшей школе велика роль самостоятельной работы, в системе содействия становлению вторичной языковой образованности необходима подсистема содействия самостоятельной работе студентов.

Данный вид деятельности регламентируется следующими нормативными документами: Законом РФ о высшем и послевузовском профессиональном образовании, письмом Минобразования РФ от 27.11.2002 «Об активизации самостоятельной работы студентов в высших учебных заведениях» и разработан-

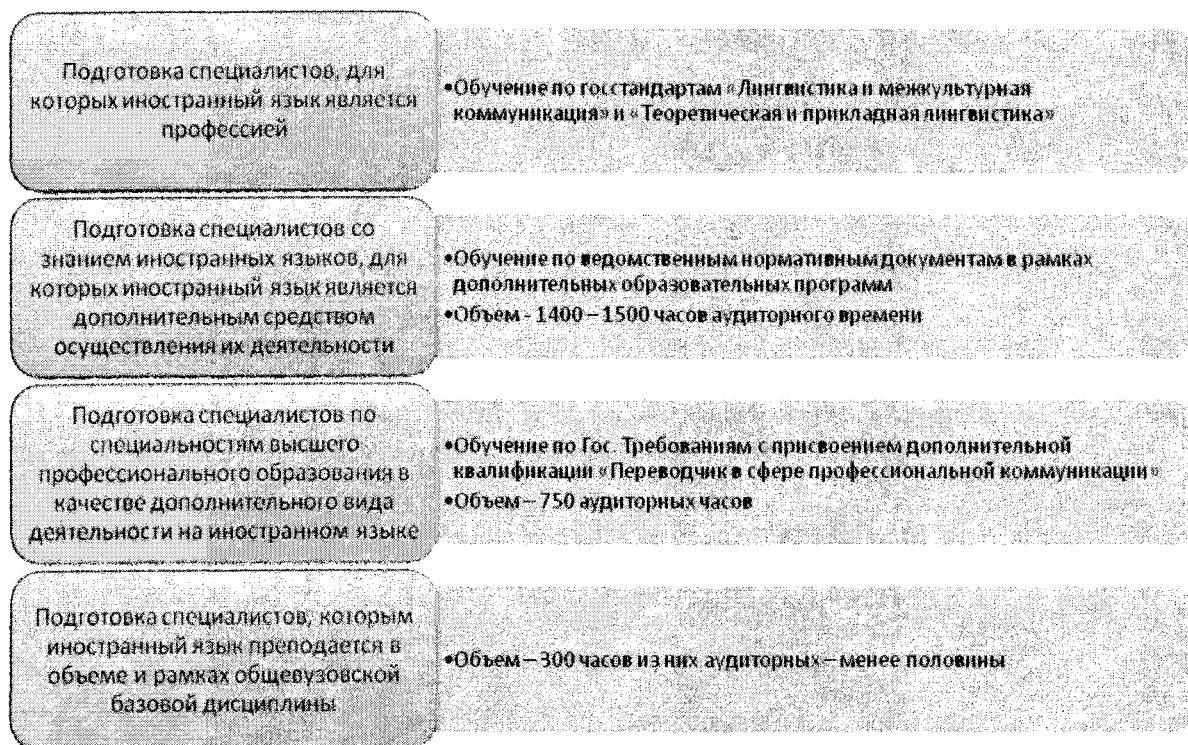


Рис. 1. Система иноязычного образования в Российской Федерации

ными в соответствии с ним временными рекомендациями по организации самостоятельной работы студентов [3].

Согласно этим документам, самостоятельная работа – это способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний и умений без непосредственного участия в этом процессе преподавателей. Предметно и содержательно самостоятельная работа определяется образовательным стандартом и рабочими программами конкретных дисциплин.

Анализ публикаций по данной тематике показал, что существуют различные трактовки этого понятия, начиная от того, что к самостоятельной работе относятся только внеаудиторные занятия, вплоть до того, что весь учебный процесс в вузе должен быть рассчитан на самостоятельную работу студентов под руководством и при помощи преподавателя [6]. К самостоятельной работе студентов при становлении вторичной языковой образованности можно отнести виды деятельности, представленные на (рис. 2):

Во временных рекомендациях также прописаны условия и предпосылки реализации самостоятельной работы студентов [3]. Каждого студента необходимо обеспечить:

- индивидуальным рабочим местом при выполнении теоретических и практических работ;
- информационными ресурсами (справочники, учебные пособия, банки индивидуаль-

ных заданий, обучающие программы, пакеты прикладных программ и т.д.);

- методическими материалами (указания, руководства, практикумы и т.п.);
- контролирующими материалами (тесты);
- материальными ресурсами (ЭВМ, измерительное и технологическое оборудование и др.);
- временными ресурсами;
- консультациями;
- возможностью выбора индивидуальной образовательной траектории;
- возможностью публичного обсуждения теоретических и/или практических результатов, полученных студентом самостоятельно.

При организации подсистемы содействия самостоятельной работе студентов в повышении уровня вторичной языковой образованности, на наш взгляд, необходимо соблюдение следующих требований:

- 1) постепенное увеличение объема самостоятельной работы студентов от семестра к семестру и, по мере овладения ими методами и приемами самостоятельной работы, постепенное повышение ее сложности;
- 2) постепенное повышение творческого, индивидуального характера самостоятельной работы, включение в нее элементов исследования и обобщения;
- 3) постоянное осуществление управления самостоятельной работой студентов.

Для фиксации успеваемости и результатов самостоятельной работы, считаем необхо-



Рис. 2. Виды самостоятельной работы студентов при становлении вторичной языковой образованности

димым ввести рейтинговую систему, разделить внеаудиторную самостоятельную работу на обязательную и по выбору и определить максимальное количество баллов, которое студент может заработать за выполнение задания того или иного вида.

Опираясь на вышеизложенное, рассмотрим подробнее самостоятельную работу студента при становлении вторичной языковой образованности в первом семестре обучения иностранному языку в неязыковом вузе. Зачастую студенты первого курса не готовы к осуществлению самостоятельной работы и им требуется значительная помощь и сопровождение со стороны преподавателя. Поэтому основная задача данного этапа – ознакомить студента с методами и приемами самостоятельной работы и с теми информационными, контролируемыми, методическими ресурсами, которые имеются для изучения данной дисциплины. Для этого необходимо на каждом аудиторном занятии отводить 10–15 минут на доведения до сведения учащихся информации о том, какими ресурсами по данной дисциплине обладает библиотека, что можно найти в книжных магазинах, какие возможности есть для дополнительной подготовки на кафедре, в лингафонном кабинете (тесты, обучающие программы), о методиках запоминания, других приемах изучения языка. Постепенно к данной работе подключаются и студенты. Они должны будут выполнить один из следующих видов самостоятельных работ по выбору:

- сообщение (обучающая программа «Bridge to English»);
- обзор (электронные словари, электронные переводчики, Интернет для изучения иностранного языка);
- презентация (разработать и представить обучающую программу, например, тренажер слов, тренажер грамматики, тренажер перевода и др.).

Но на данном этапе осведомленности студентов о методах и средствах организации самостоятельной работы недостаточно. Как сделать так, чтобы они начали их активно применять в своей образовательной деятельности? На наш взгляд, хорошим организационным началом обладают современные обучающие программы. Если есть такая возможность, можно, чтобы вся группа студентов во внеаудиторное время занималась по той или иной обучающей программе или вся группа

подписалась на Интернет-рассылку, связанную с иностранным языком, а контроль осуществлялся в аудитории в виде 10–15 минутного теста. В конце семестра было бы полезно организовать какую-либо обобщающую итоговую работу. Например, эссе «The best way of learning English» или что-либо другое. Это необходимо, чтобы посмотреть, насколько усвоена информация, насколько она проанализирована через рефлексию, применительно к себе. Главная цель данного этапа – подготовить студента к дальнейшей серьезной учебно-исследовательской самостоятельной работе в процессе становления вторичной языковой образованности в вузе, повысить мотивацию к изучению языка, которая исходит из уверенности в успехе, так как из всего многообразия современных способов и средств обучения и учения можно выбрать то, что подходит именно тебе.

Самостоятельная работа во втором семестре обучения имеет следующие цели: углубление и закрепление навыков самостоятельной работы, развитие различных речевых умений и навыков аналитической работы. Спецификой самостоятельной работы студентов на данном этапе является то, что она осуществляется с большей долей самостоятельности, студент руководствуется различными учебно-методическими пособиями. Работа с различными требованиями и методическими рекомендациями может осуществляться в учебное время при некотором руководстве преподавателя и во внеурочное время совершенно самостоятельно. Обязательной самостоятельной работой, чаще всего, является доклад по выбранной тематике с последующим обсуждением.

Контролируемая самостоятельная работа по выбору:

- перевод по заданию кафедры;
- реферирование научного текста;
- аннотирование текста;
- составление подборки текстов по заданной тематике;
- написание реферата.

В компетенции преподавателя по содействию самостоятельной работе студента входят:

- информирование о способах поиска информации в различных банках данных;
- обучение различным видам чтения;
- обучение реферированию и аннотированию;

- предоставление примерного алгоритма работы с научным текстом;
- консультирование.

Самостоятельная работа по становлению вторичной языковой образованности в течение третьего семестра обучения носит аналитический, исследовательский характер. Ее можно назвать учебно-исследовательской работой с элементами научного исследования без непосредственного участия преподавателя, но под его контролем. Обязательным видом самостоятельной работы будет участие или в телекоммуникационном проекте, или в деловой игре, или в студенческой конференции, то есть это достаточно трудоемкое задание, которое охватывает весь семестр. Вид и тема объявляются в начале семестра, сразу распределяются компетенции, этапы и формы контроля.

Виды самостоятельной работы по выбору остаются такими же, как в предыдущем семестре, но их объем увеличивается и требования к ним изменяются в сторону усложнения.

Осуществление контроля самостоятельной работы студентов – вопрос неоднозначный. С одной стороны, контроль снижает уровень самостоятельности, а с другой – призван повысить эффективность самостоятельной работы. Вот почему конкретные формы и методы контроля должны быть гибкими, продуманными, обоснованными, чтобы студент не чувствовал давления со стороны преподавателя, а воспринимал это как необходимую помощь и средство повышения его образовательной активности [1, 2, 4]. Согласно рекомендациям контроль самостоятельной работы и оценка ее результатов организуется как единство двух форм [3]:

- самоконтроль и самооценка студента;
- контроль и оценка со стороны преподавателей, государственных экзаменационных и аттестационных комиссий, государственных инспекций и др.

Осуществлять контроль и оценивать результаты индивидуальных заданий предлагается во время так называемых контактных часов. К сожалению, по дисциплине «Иностранный язык» таких часов не предусмотрено. Поэтому контроль самостоятельной работы осуществляется на аудиторных занятиях: текущий контроль самостоятельной работы студентов по подготовке к аудиторным занятиям (в основном применяется тестовая фор-

ма контроля) и контроль обязательной самостоятельной работы студентов. Осуществление промежуточного контроля обязательной контролируемой самостоятельной работы и контролируемой самостоятельной работы по выбору, на наш взгляд, целесообразно проводить с использованием компьютерных средств [5]. Для этого студенты присылают результаты своей самостоятельной работы по электронной почте преподавателю. Он проверяет и с исправлениями и рекомендациями отправляет на доработку. Студенты также могут присылать отчеты о проделанной самостоятельной работе за определенный период в заранее установленной форме.

Чтобы самостоятельная работа студентов протекала успешно, она не должна быть пущена на самотек. Преподаватель должен продумать систему контроля, а, главное, систему помощи студентам в ее осуществлении. Так как по дисциплине «Иностранный язык» предусмотрено только два часа консультаций перед экзаменом, предлагается осуществлять консультирование также с использованием компьютерных технологий (рис. 3).

Таким образом, выбор того или иного компьютерного средства зависит как от его функциональных возможностей, так и от следующих факторов:

- Контингент (количество и состав студентов группы);
- техническое обеспечение;
- уровень подготовленности студентов к работе с ТСО;
- вид и форма самостоятельной работы;
- уровень вторичной языковой образованности.

Нами остался неохваченным вопрос самостоятельной работы студентов на аудиторном занятии. На наш взгляд, для становления вторичной языковой образованности студентам нужно больше предоставлять самостоятельности на занятии и структура стандартного аудиторного занятия по иностранному языку должна быть приблизительно такой: 50% – активные формы проведения занятия, 25% – трансляция материала, 25% – самостоятельная работа. Например, после объяснения грамматического материала, можно попросить студентов обобщить его в виде схемы или таблицы, если они затрудняются, то можно попросить их заполнить предложенную вами схему. Изучение какого-либо раздела учебника можно завершать составлением семантических

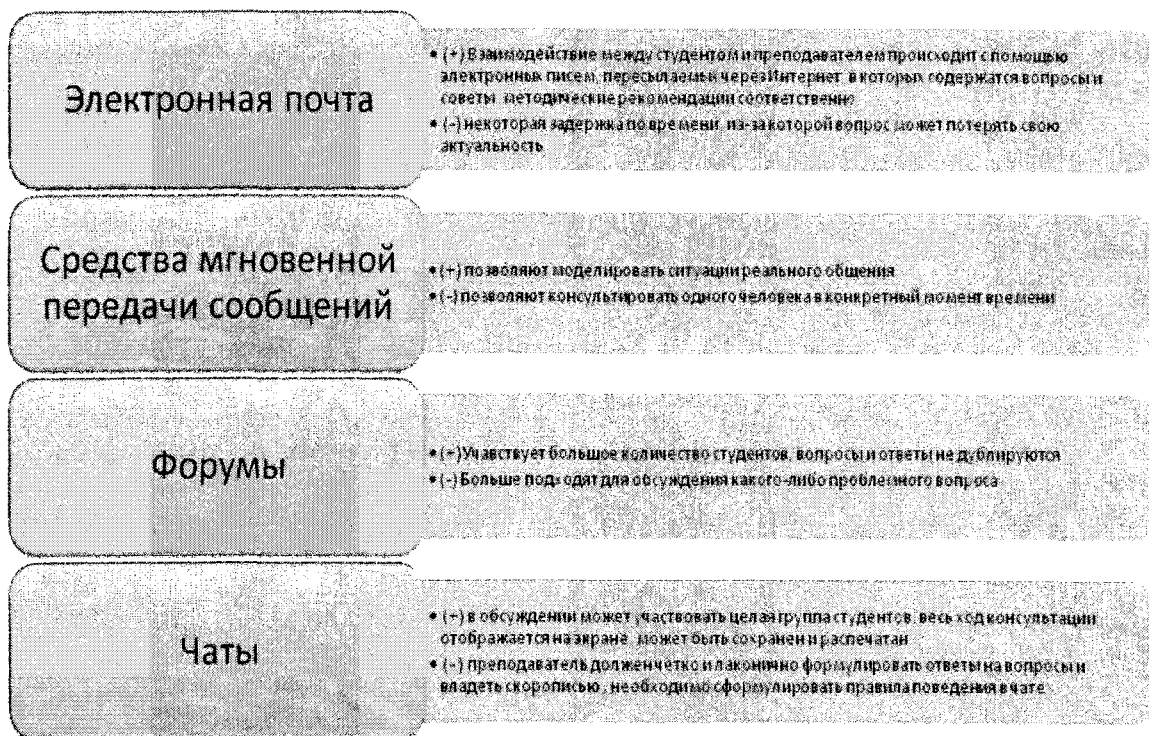


Рис. 3. Средства компьютерных технологий для организации интерактивного консультирования

полей изученных ключевых понятий. Во всех случаях, когда это возможно, хорошо, чтобы самостоятельная работа находила выход на активные формы работы (обсуждение, презентация) для становления различных умений устной речи. Самостоятельную работу студентов можно довольно успешно организовать в компьютеризированных аудиториях. Это позволит, например, индивидуализировать подготовку к контрольным работам по грамматике, так как студенты самостоятельно работают с интерактивными упражнениями и обучающими программами, последующее написание тренировочного теста со статистикой позволит им выявить пробелы в знаниях, а общая статистика по группе покажет преподавателю, на какие моменты нужно обратить внимание еще раз.

Таким образом, при организации системы содействия самостоятельной работе студентов возникает еще много вопросов: каковы нормативы трудоемкости по отдельным видам самостоятельной работы, каков бюджет времени, которым располагают студенты и характер их самоподготовки. На наш взгляд, на методических советах надо чаще обсуждать проблему организации самостоятельной работы студентов для централизации и обобщения передового опыта и для выработки скоординированных форм

оперативного воздействия на самостоятельную работу студентов. Из вышеприведенного обобщенного опыта содействия становлению вторичной языковой образованности при самостоятельной работе, можно сделать, по крайней мере, три вывода.

1. Надлежащим образом организованное системное содействие самостоятельной работе студентов влечет за собой увеличение нагрузки на преподавателя в разделе Учебно-методическая работа, так как требует составления различных пособий, методических рекомендаций, контрольных материалов.

2. Самостоятельная работа студентов требует постоянного сопровождения.

3. Современные компьютерные технологии позволяют управлять и более оперативно воздействовать на самостоятельную работу студентов, так как, снимая психологические барьеры, делают более доступным сотрудничество и учебно-педагогическое взаимодействие между студентом и преподавателем.

### Литература

1. Активизация самостоятельной работы студентов: сб. ст. / Научные основы учебного процесса / А. Бобков и др. – 1977. – Вып. 37. – 70 с.

2. Буряк, В.К. Самостоятельная работа учащихся: кн. для учителя / В.К. Буряк. – М.: Просвещение, 1984. – 64 с.

3. Временные рекомендации по организации самостоятельной работы студентов // <http://www.asu.ru>

4. Матрoнина, Л.Ф. Философия. Организация самостоятельной работы студентов /

Л.Ф. Матрoнина. – М.: МИРЭА, 1993. – 43 с.

5. Моисеева, М. Виды самостоятельной работы студентов в Интернет / М. Моисеева // <http://courses.urs.ac.ru:8001/eng/u7-10.html>.

6. Шаламов, В.В. Организация самостоятельной работы в образовательных учреждениях / В.В. Шаламов // <http://ahey.narod.ru/sborniki/pch4/pch4-shalamov.htm>.